

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 1T3
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution
Acquisitions
1713 Bedford Row
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)
B3J 3C9

Title - Sujet SKIDSTEER LOADER	
Solicitation No. - N° de l'invitation 01804-130456/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client 01804-13-0456	Date 2013-01-17
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$HAL-210-8890	
File No. - N° de dossier HAL-2-69338 (210)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2013-02-26	Time Zone Fuseau horaire Atlantic Standard Time AST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Thorpe, Susan	Buyer Id - Id de l'acheteur hal210
Telephone No. - N° de téléphone (902) 496-5191 ()	FAX No. - N° de FAX (902) 496-5016
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

01804-130456/A

Amd. No. - N° de la modif.

001

Buyer ID - Id de l'acheteur

hal210

Client Ref. No. - N° de réf. du client

01804-13-0456

File No. - N° du dossier

HAL-2-69338

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

This amendment is raised to revise French Requirement.

All other terms and conditions remain unchanged.

DESCRIPTION D'ACHAT DE LA

CHARGEUSE COMPACT À GODET À QUATRE ROUES MOTRICES ET À DIRECTION À GLISSEMENT

1. PORTÉE

1.1 **Portée** - La présente description d'achat porte sur les exigences pour une chargeuse à direction à glissement, à quatre roues motrices et à moteur diesel.

1.2 **Instructions** - Les instructions qui suivent s'appliquent à la présente description d'achat :

- a) les exigences, qui sont précisées par le verbe « **devoir** », sont obligatoires. Aucune dérogation ne sera acceptée;
 - b) les exigences identifiées par les verbes **doit**^(B), **devra**^(B), **doivent**^(B) et **devront**^(B) sont obligatoires. Le responsable technique examinera les substituts/les solutions de rechange aux fins d'acceptation à titre d'équivalents;
 - c) les exigences au futur définissent les mesures devant être effectuées par le Canada, et ne nécessitent aucune mesure/obligation de la part de l'entrepreneur;
 - d) là où les verbes « **devoir** » « **devoir**^(B) » ou ceux au futur ne sont pas utilisés, l'information fournie l'est uniquement à titre indicatif;
 - e) dans le présent document, « fournir » **doit** signifier « fournir et poser »;
 - f) là où un certificat technique est exigé, un exemplaire du certificat ou une preuve de conformité acceptable **doit** être fourni sur demande;
-

- g) les mesures métriques **doivent** être utilisées pour définir l'exigence. Les autres mesures sont données à titre de référence uniquement et pourraient ne pas être des conversions exactes; et

1.3 **Définitions** - Les définitions qui suivent s'appliquent à l'interprétation de la présente description d'achat :

- a) Responsable technique - Le responsable officiel du gouvernement pour le contenu technique de la présente exigence;
- b) Équivalent - Norme, moyen ou type de composant accepté par le responsable technique comme conforme aux exigences spécifiées en matière de forme, d'adéquation, de fonction et de rendement; et
- c) Preuve de conformité - Un document comme une brochure, un rapport

d'essai de tierce partie, un rapport généré par un logiciel de tierce partie ou un certificat d'attestation signé par un représentant principal de l'équipementier (comme un ingénieur agréé) mentionnant le rendement ou la caractéristique spécifié.

1.4 **Tableau de capacité de configuration** - Les véhicules visés par la présente description d'achat sont représentés sous forme de configurations. Le tableau suivant donne le rendement et les dimensions nécessaires par configuration avec une référence à la clause pertinente.

CARACTÉRISTIQUE	CLAUSE	UNITÉS	Configuration D
MARCHE AVANT	3.4.1	km/h	19.3
		mi/h	12
MARCHE ARRIÈRE	3.4.1	km/h	8
		mi/h	5
CAPACITÉ DE FONCTIONNEMENT NOMINALE	3.4.2 a)	kg	1453
		lb	3200
HAUTEUR DE DÉGAGEMENT	3.4.2 c)	mm	2590
		po	102
PORTÉE DU DÉCHARGEMENT	3.4.2 d)	mm	803
		po	31.6

1.4.1 **Tableau de capacité d'accessoire** - Le tableau suivant donne le rendement requis et des informations concernant la capacité par accessoire avec référence à une clause.

TYPE D'ACCESSOIRE	CARACTÉRISTIQUE	CLAUDE	UNITÉS	QUANTITÉ
GODET POLYVALENT	CAPACITÉ DU GODET	3.5.1 a)	m ³	0,43
			pi ³	15,2
ATTACHEMENT DE CHARIOT À FOURCHE	CAPACITÉ DES FOURCHES	3.5.2 b)	kg	1453
			lb	3200

1.4.2 **Tableau d'applicabilité d'accessoire et d'option** - Le tableau suivant indique par un ✓ pour chaque configuration les accessoires ou les options qui **doivent** être fournis.

DESCRIPTION DE L'OPTION	CLAUDE	CONFIGURATION					
		A	B	C	D	E	F
GODET POLYVALENT	3.5.1 a)				✓		
ACCESSOIRE DE CHARIOT ÉLEVATEUR À FOURCHE	3.5.2 b)				✓		
SYSTÈME DE MISE AU NIVEAU DE FOURCHE	3.5.2 c)				✓		
CONDITIONNEMENT D'AIR	3.6.1 a)				✓		
CHÂINES ANTIDÉRAPANTES	3.12.1 a)						
CHENILLES EN ACIER	3.12.1 b)						
AVERTISSEUR SONORE DE RECU	3.15.1 a)				✓		
FEU STROBOSCOPIQUE JAUNE	3.16.1 a)				✓		
SYSTÈME HYDRAULIQUE AUXILIAIRE	3.17.1 a)				✓		
OPTION DE LUBRIFIANT ARCTIQUE	3.18						
ENSEMBLE DE PIÈCES DE DÉPART	4.1.1 c)				✓		
FORMATION - PERSONNEL DE MAINTENANCE	4.2 a)				✓		
FORMATION - OPÉRATEURS	4.2 b)						

2. DOCUMENTS PERTINENTS

2.1 Documents fournis par le gouvernement - SANS OBJET

2.2 Autres publications - Les documents suivants font partie de la présente description d'achat. Les sites Internet de l'organisme sont indiqués quand ils sont disponibles. Les documents en vigueur sont ceux qui le sont à la date de fabrication. Les sources sont les suivantes :

SAE Handbook

Society of Automotive Engineering Inc.
400, Commonwealth Drive,
Warrendale, PA, 15096
<http://www.sae.org>

Organisation internationale de normalisation (ISO)

Secrétariat central de l'ISO
1, ch. de la Voie-Creuse
Case postale 56, CH-1211 Genève 20
Suisse
<http://www.iso.org/iso/fr/home.htm>

3. EXIGENCES

3.1 Modèle type - Le véhicule/le matériel **doit** :

- a) être le modèle le plus récente. Le fabricant **doit** avoir fabriqué et vendu ce type et cette taille de véhicules pendant au moins 1 an;
- b) être assorti d'un certificat technique produit sur demande pour cette application émis par les fabricants d'origine des principaux ensembles et systèmes d'équipement;
- c) respecter les règlements, les lois et les normes industrielles applicables qui régissent la fabrication, la sécurité, les niveaux de bruit et la pollution en vigueur au Canada au moment de sa fabrication; et
- d) comporter des systèmes et des composants dont la capacité n'est pas supérieure à celle publiée dans les brochures pertinentes, ou dans le cas contraire, une preuve de conformité **doit** être fournie.

3.2 Conditions d'exploitation

3.2.1 Conditions météorologiques - Le véhicule/le matériel **doit** fonctionner dans les conditions météorologiques courantes au Canada à des températures allant de -40 à 37 °C (-40 à 99 °F).

3.2.2 Terrain - Le véhicule/l'équipement **doit** pouvoir être utilisé sur les routes principales, les routes secondaires, les routes de gravier et hors route (p. ex. dans des chantiers de construction, en plein champ et sur des pistes de terre battue). Les conditions du terrain **doivent** comprendre l'exploitation pendant toute l'année dans la neige, la boue, le sable et sur la glace.

3.3 Normes de sécurité

3.3.1 Niveau de bruit - Le niveau de bruit du véhicule/du matériel **doit** respecter la réglementation en matière de santé et de sécurité au travail, tant au poste de l'opérateur qu'à l'extérieur du véhicule.

3.4 Rendement - Une preuve de conformité **doit** être donnée pour valider le rendement.

3.4.1 Rendement du véhicule - La chargeuse à direction à glissement **doit** avoir une marche avant et une marche arrière respectant au moins les critères donnés dans le tableau de capacité de configuration sous **MARCHE AVANT** et **MARCHE ARRIÈRE** respectivement.

3.4.2 Rendement de la chargeuse - La chargeuse à direction à glissement, sans caractéristique ou équipement optionnels, et conformément aux normes SAE 732, ISO 7131 ou ISO 8313, **doit** :

- a) avoir une charge de fonctionnement nominale qui **doit**^(E) être mesurée conformément à la norme SAE J818, d'au moins la valeur donnée sous **CAPACITÉ DE FONCTIONNEMENT NORMINALE** dans le tableau de capacité de configuration;
- b) avoir un godet dont la largeur est d'au moins celle du véhicule;
- c) avoir une hauteur de déchargement, avec le godet polyvalent à l'angle de déchargement maximal, du bord de coupe du godet d'au moins la valeur donnée comme **HAUTEUR DE DÉGAGEMENT** dans le tableau de capacité de configuration; et
- d) avoir une portée à la hauteur de déchargement spécifiée d'au moins celle donnée sous **PORTÉE DU DÉCHARGEMENT** dans le tableau de capacité de configuration.

3.4.3 Condition de livraison du véhicule - Le véhicule **doit** être livré à destination dans un état entièrement opérationnel (entretenu et réglé). L'intérieur et l'extérieur du véhicule **doivent** être nettoyés. Si le véhicule doit être monté à destination, l'entrepreneur **doit** fournir tout le personnel et l'équipement requis pour procéder au montage. Le destinataire fournira l'aire de montage. À des fins de vérification de l'expédition, l'ensemble des articles comme les clés à écrous de roues, les crics et tout le reste des outils, de l'équipement et des accessoires livrés séparément avec l'équipement, **doit** figurer sur le certificat d'expédition ou une note d'emballage jointe à l'expédition.

3.5 Équipement

3.5.1 Équipement d'application - L'équipement/les caractéristiques suivants **doivent** être fournis :

- a) Godet polyvalent - Un godet polyvalent. Le godet polyvalent **doit** avoir une capacité nominale d'au moins la **CAPACITÉ DU GODET** donnée dans le tableau de capacité d'accessoire;
- b) Bras de levage - Bras de levage standard du fabricant avec dispositif de sécurité de bras de levage;
- c) Accessoire à branchement rapide de bras de chargeuse - Un accessoire à branchement rapide. L'accessoire à branchement rapide **doit** :
 - i. permettre aux accessoires d'être mis en place et retirés par l'opérateur depuis l'intérieure de la cabine; et
 - ii. comprendre tous les accessoires pour le branchement du système

hydraulique requis pour le fonctionnement de tous les accessoires requis pour la configuration dans le tableau de disponibilité des options. Les accessoires hydrauliques **doivent** être à l'épreuve des déversements.

- d) **Protection contre le vandalisme** - Des mesures de protection contre les vandals, y compris des dispositions pour verrouiller les couvercles de moteur, les bouchons de remplissage et la cabine; et
- e) **Crochets de récupération** - Crochets de remorquage, boucles ou une pièce ayant une capacité équivalent à l'avant et à l'arrière du véhicule. Les crochets de récupération qui ne sont pas situés sur le châssis du véhicule **doivent** être approuvés par le responsable technique.

3.5.2 **Équipement et caractéristiques** - L'équipement et les caractéristiques qui suivent **doivent** être fournis, lorsqu'indiqué par un ✓ dans le tableau d'applicabilité d'accessoire et d'option :

- a) **Attachement de chariot à fourche** - L'attachement de chariot à fourche. Le chariot à fourche **doit** être capable de soulever une palette pesant au moins le poids donné sous **CAPACITÉ DES FOURCHES** dans le tableau de capacité d'accessoire à un centre de charge de 610 mm (24 po);
- b) **Système de mise au niveau de la fourche** - Un système qui garde la fourche au même angle par rapport au sol pendant toute la levée des bras de la chargeuse. Cela pourrait être une caractéristique de conception des bras de la chargeuse ou un système hydraulique qui maintient l'angle d'inclinaison;

3.6 **Poste de l'opérateur** - Le poste de l'opérateur **doit** comprendre :

- a) **Cabine ROPS** - Une cabine isolée sous pression et à l'épreuve des intempéries incorporant ROPS, qui **doit**⁽⁸⁾ se conformer à la norme SAE J1040 ou à la norme ISO 3471. La cabine **doit** :
 - i. être munie d'un système de ventilation et de dégivrage capable de garder les fenêtres libres de givre et d'humidité, et comprendre un appareil de chauffage conforme aux normes SAE J1503 et SAE J169 ou à la norme ISO 10263-4;
 - ii. avoir des fenêtres faites de verre de sécurité. Il est préférable que le verre soit teinté pour diminuer le réchauffement par le soleil;
 - iii. avoir des essuie-glaces conformes à la norme SAE J198 ayant au moins 2 vitesses de préférence avec un réglage intermittent, y compris un dispositif de lave-glace pour chaque essuie-glace; et
 - iv. avoir deux portes verrouillables, ou une porte et au moins une fenêtre visiblement identifiée comme sortie de secours pour l'opérateur en cas d'urgence.
- b) **Siège** - Un siège de l'opérateur rembourré, résistant à l'eau muni d'un

dossier et de ceintures de sécurité; et

- c) **Rétroviseur(s)** - Des rétroviseurs positionnés de façon à procurer une vue complète des deux côtés pour reculer de façon sécuritaire.

3.6.1 Options concernant le poste de l'opérateur - Les options suivantes **doivent** être fournies lorsque spécifié dans le tableau d'applicabilité d'accessoire et d'option :

- a) **Climatiseur** - Un climatiseur qui se conforme à la norme SAE J1503 et la norme SAE J169, ou à la norme ISO 10263-4. Les climatiseurs ne **doivent** pas utiliser de frigorigènes néfastes pour la couche d'ozone comme les CFC (chlorofluorocarbures), mais utiliser de préférence des HFC (hydrofluorocarbures).

3.7 Châssis - Le châssis du véhicule **doit** correspondre à la norme du fabricant pour un véhicule de ce type et de cette taille.

3.8 Moteur - Le moteur **doit** être au diesel.

3.8.1 Composants du moteur - Les composants du moteur **doivent** correspondre à la norme du fabricant.

3.8.2 Réservoir(s) à carburant - Le ou les réservoirs à carburant **doivent** répondre à la norme du fabricant. Le ou les réservoirs à carburant **doivent** être au moins à moitié pleins lors de leur livraison.

3.8.3 Dispositifs d'aide au démarrage par temps froid - Le moteur **doit** être doté d'aides au démarrage par temps froid pour lui (fonctionnant avec des huiles/des carburants d'hiver) permettre de démarrer à des températures atteignant -40 °C; ce qui suit **doit** être inclus :

- a) un ou des chauffe-moteurs de 110 volts ayant la capacité recommandée par le fabricant du moteur ou se conformant à la fiche de renseignements J1310 de la SAE; et
- b) un dispositif d'aide au démarrage par temps froid. Le moteur **doit** être muni d'un système d'injection d'éther, d'une bougie de préchauffage ou d'un système de préchauffage d'air d'admission.

3.9 Transmission - La chargeuse **doit** :

- a) être munie d'une transmission hydrostatique ou d'une transmission à embrayage enclenché en continu;
- b) transmettre une puissance maximale à toutes les roues; et
- c) avoir la même rotation ou une rotation opposée sur les roues sur des côtés opposés.

3.10 Système de freinage - Le système de freinage standard du fabricant **doit** être fourni et **doit**^(E) respecter la norme ISO 3450.

3.11 Direction - La direction **doit** être contrôlée par joystick

3.12 **Pneus** - Les pneus **doivent**^(B) être pneus radiaux à chambre incorporée.

3.12.1 **Options concernant les pneus** - Les options suivantes concernant les pneus **doivent** être fournies lorsque spécifié dans le tableau d'applicabilité d'accessoire et d'option :

- a) **Chaînes antidérapantes** - Un ensemble de chaînes antidérapantes en acier galvanisé pour les quatre pneus; et
- b) **Chenilles en acier** - Un ensemble de deux chenilles amovibles (une pour chaque côté du véhicule) pour transformer le véhicule en véhicule à chenilles. Les chenilles **doivent** être faites d'acier ou d'un alliage à haute résistance.

3.13 **Commandes** - Les commandes **doivent** être celles de série du fabricant et comprendre un dispositif de sécurité qui ne permet le démarrage du moteur que lorsque la transmission est en position neutre, ainsi qu'une commande des gaz disposée pour en faciliter l'utilisation.

3.14 **Instruments** - Les instruments **doivent** être ceux de série du fabricant et comprendre un compteur d'heures numérique pouvant atteindre 9999 heures.

3.15 **Système électrique** - Le véhicule **doit** être doté du système électrique standard du fabricant, qui **doit** comprendre :

- a) **Klaxon** - Un klaxon commandé par le conducteur et facile d'accès.

3.15.1 **Options du système électrique** - Ce qui suit **doit** être fourni lorsqu'indiqué dans le tableau d'applicabilité d'accessoire et d'option :

- a) **Avertisseur sonore de recul** - Un avertisseur sonore de recul pour aviser le personnel que le véhicule recule.

3.16 **Éclairage** - Le véhicule **doit** comporter les feux standard du fabricant. Les feux **doivent** être à DEL lorsque ce type de feux est disponible sur le marché.

3.16.1 **Matériel d'éclairage optionnel** - Les feux suivants **doivent** être fournis comme indiqué dans le tableau d'applicabilité d'accessoire et d'option :

- a) **Feu stroboscopique jaune** - Un ou des feux stroboscopiques omni-directionnels jaunes en fonction en continu ou commandés par un interrupteur fixé sur le tableau de bord. Le ou les feux stroboscopiques **doivent** rendre le véhicule le plus visible possible.

3.17 **Système hydraulique** - Le système hydraulique **doit** correspondre au standard du fabricant et comporter tous les composants nécessaires à l'utilisation du matériel hydraulique spécifié.

3.17.1 **Options du système hydraulique** - Lorsque spécifié dans le tableau d'applicabilité d'accessoire et d'option, les options suivantes du système hydraulique **doivent** être fournies :

- a) **Système hydraulique auxiliaire** - Un système hydraulique auxiliaire qui **doit** comprendre toutes les pièces pour fournir la puissance hydraulique supplémentaire nécessaire au fonctionnement des accessoires dont le fonctionnement nécessite une grande quantité de liquide hydraulique.

3.19 **Peinture** - Le véhicule **doit** être peint en utilisant les couleurs commerciales standard du fabricant. Le revêtement primaire **doit** être résistant à la corrosion et très durable. Il **doit**^(B) être de type époxy ou à poudre cuite.

3.20 **Identification** - L'information suivante **doit** être inscrite de façon permanente à un endroit visible et protégé :

- a) nom du fabricant, modèle et numéro de série; et
- b) numéro d'identification du véhicule du fabricant, le cas échéant.

4. **Soutien logistique intégré** - L'entrepreneur doit s'assurer que les pièces de rechange nécessaires pour réparer et entretenir adéquatement les véhicules sont disponibles pour achat pendant 10 ans.

4.1 **Documentation et articles de soutien** - L'entrepreneur **doit** fournir la documentation et les articles de soutien suivants.

4.1.1 **Éléments fournis avec chaque véhicule** - L'entrepreneur **doit** fournir les éléments suivants avec chaque véhicule :

- a) **Manuels du véhicule** - Manuels nécessaires pour utiliser, entretenir et réparer le véhicule en toute sécurité. Il est préférable que des ensembles complets de manuels soient fournis sur CD/DVD-ROM (sans mot de passe, exigence d'installation ou connexion Internet nécessaire). Les manuels de l'opérateur en format papier **doivent** toujours être fournis avec chaque véhicule. Les manuels du véhicule **doivent** comprendre :
 - i. **Manuels de l'opérateur** - Manuels bilingues ou deux manuels (l'un français et l'autre anglais) dans un même cartable;
 - ii. **Manuels des pièces** - Manuels en anglais (et leur traduction en français idéalement); et
 - iii. **Manuels d'entretien (et de réparation en atelier)** - Manuels en anglais (et leur traduction en français idéalement).
- b) **Lettre de garantie** - Un exemplaire papier de la lettre de garantie bilingue complétée dans le format approuvé doit accompagner chaque véhicule expédié. Les fournisseurs de garantie désignés **doivent** honorer la lettre de garantie.
- c) **Ensemble de pièces initial** - Un ensemble de pièces initial accompagnant chaque véhicule/équipement. Chaque ensemble de pièces initial **doit** comprendre l'ensemble de filtres et d'éléments filtrants de l'équipementier requis pour les premiers 6 mois de maintenance régulière.

4.1.2 **Documents fournis au responsable technique** - Le responsable technique peut donner des exemples de tels documents. L'entrepreneur **doit** fournir les documents suivants au responsable technique :

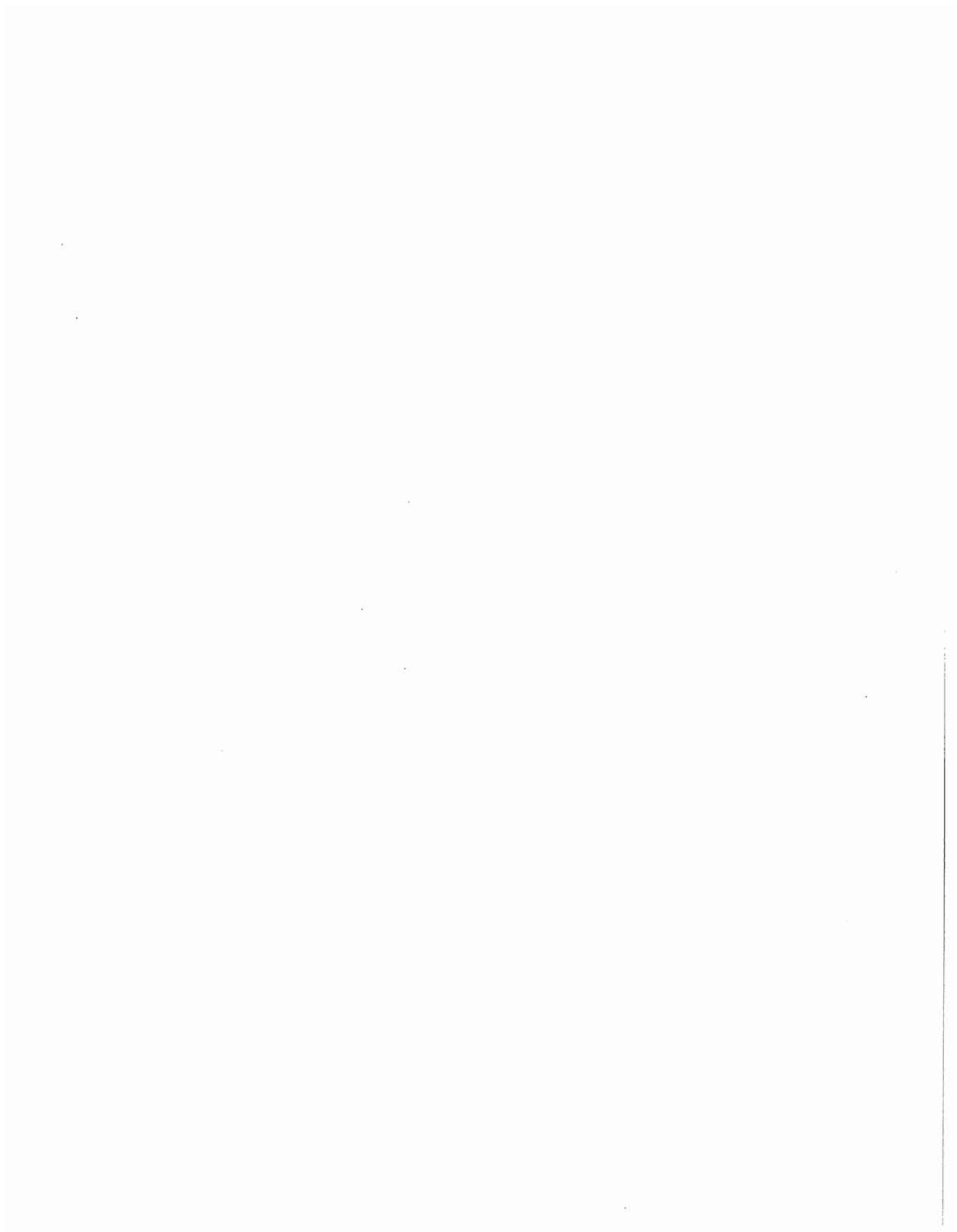
- a) **Fiche technique** - Une fiche technique bilingue pour chaque marque/modèle/configuration conformément aux exigences de l'IFTC D-01-100-200/SF-002 « préparation de fiches techniques de matériel et de véhicules commerciaux » avec les données et une image du véhicule. L'entrepreneur **doit** fournir une fiche technique avant la livraison des véhicules;
- c) **Exemplaire de la lettre de garantie du responsable technique** - L'entrepreneur **doit** envoyer un exemplaire de la lettre de garantie, en format électronique, au responsable technique pour chaque véhicule, lors de l'envoi;
- d) **Photographies** - Deux (2) photographies numériques : une vue des trois-quarts avant gauche et une vue des trois-quarts arrière droit de chaque marque/modèle/configuration. Il est préférable que les images aient un arrière-plan non encombré. Les images **doivent** avoir une taille d'au moins quatre (4) millions de pixels;
- e) **Liste des pièces de rechange servant à la maintenance préventive** - Une liste de pièces requises pour effectuer la maintenance préventive d'un véhicule/équipement pendant la première maintenance préventive prévue. La liste **doit** comprendre les pièces fournies dans l'ensemble de pièces initial et des éléments supplémentaires recommandés par l'équipementier à des fins d'examen et d'acceptation par le responsable technique. La liste ne doit pas comprendre plus de 50 articles. Elle **doit** comprendre les éléments suivants :
 - i. description des pièces;
 - ii. numéro de pièce de l'équipementier; et
 - iii. quantité suggérée.
- f) **Fiches de sécurité des produits** - L'entrepreneur **doit** fournir une liste de tous les matériaux dangereux utilisés dans la fabrication du produit fourni au responsable technique; s'il n'y a aucun matériau dangereux, ce fait **doit** être noté sur la liste. L'entrepreneur **doit** fournir les fiches de sécurité des produits de tous les matériaux dangereux utilisés lors de la fabrication du produit fourni.

4.2 **l'utilisation et à la maintenance;** - L'entrepreneur **doit** dispenser la formation suivante :

- a) **Formation - Personnel** -
 - i. les mesures de sécurité relatives à l'utilisation et à la maintenance;
 - ii. la maintenance préventive, y compris les calendriers

d'entretien (10 % du temps en classe);

- iii. le diagnostic des pannes, les essais et les réglages (70 % du temps en classe); et
- iv. le matériel d'essai et les outils spéciaux.



2011-11-10
Modifié 2013-1-17

QUESTIONNAIRE SUR LES RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES

CONFIGURATION D

Le présent questionnaire porte sur les renseignements techniques, qui **doivent** être fournis aux fins de l'évaluation du véhicule/de l'équipement offert. Lorsqu'une entreprise n'est pas certaine de la conformité de son véhicule/équipement/produit/système, celle-ci **doit** fournir une explication complète.

Nom de l'entreprise - _____

Nom du représentant - _____ Titre - _____

Adresse - _____

Numéro de téléphone - _____ Numéro de télécopieur - _____

Nom du fabricant - _____

Marque - _____ Modèle - _____

Conformité

L'équipement fourni est-il conforme à toutes les exigences indiquées? OUI ☐ NON ☐

Substituts/alternatives

Des substituts/alternatives sont-ils offerts à titre d'équivalents? OUI ☐ NON ☐

Si oui, énumérer ces substituts/alternatives :

Si oui, énumérer les renseignements fournis pour l'évaluation des substituts/alternatives :

Note : les seuls substituts/alternatives permis sont ceux approuvés par le responsable technique (« **doit**^(E) » ou « **doivent**^(E) »). Veuillez fournir des renseignements pour l'évaluation des substituts/alternatives.)

Signature - _____ **Date** - _____

TABLEAU DE COMPARAISON DES CAPACITÉS DE CONFIGURATION

Le tableau suivant fait partie des critères d'évaluation de la soumission. Les colonnes qui sont vides **doivent** être complétées par le soumissionnaire. La colonne **VALEUR** est destinée à la quantité de la capacité décrite dans la colonne **CARACTÉRISTIQUE**. Veuillez vous assurer que la **VALEUR** représente les unités métriques.

Chaque **VALEUR** **doit** être certifiée par une preuve de conformité. On préfère que la preuve de conformité soit une brochure. Pour chaque **VALEUR**, énumérer le titre du document et le numéro de la page où cette valeur se trouve dans les colonnes **TITRE DU DOCUMENT** et **PAGE**. On encourage le soumissionnaire à encrer ou à surligner la valeur dans la preuve de conformité auquel il fait référence.

CLAUDE	CARACTÉRISTIQUE	VALEUR	UNITÉ	TITRE DU DOCUMENT	PAGE
3.4.1	MARCHE AVANT		km/h		
3.4.1	MARCHE ARRIÈRE		km/h		
3.4.2 a)	CAPACITÉ DE FONCTIONNEMENT NOINALE		kg		
3.4.2 c)	HAUTEUR DE DÉGAGEMENT		mm		
3.4.2 d)	PORTÉE DU DÉCHARGEMENT		mm		

TABLEAU DE COMPARAISON DES CAPACITÉS DES ACCESSOIRES

Le tableau suivant fait partie des critères d'évaluation de la soumission. Les colonnes qui sont vides **doivent** être complétées par le soumissionnaire. La colonne **VALEUR** est destinée à la quantité de la capacité décrite dans la colonne **CARACTÉRISTIQUE**. Veuillez vous assurer que la **VALEUR** représente les unités métriques.

Chaque **VALEUR** **doit** être certifiée par une preuve de conformité. On préfère que la preuve de conformité soit une brochure. Pour chaque **VALEUR**, énumérer le titre du document et le numéro de la page où cette valeur se trouve dans les colonnes **TITRE DU DOCUMENT** et **PAGE**. On encourage le soumissionnaire à encrer ou à surligner la valeur dans la preuve de conformité auquel il fait référence.

CLAUDE	TYPE D'ACCESSOIRE	CARACTÉRISTIQUE	VALEUR	UNITÉS	TITRE DU DOCUMENT	PAGE
3.5.1 a)	GODET POLYVALENT	CAPACITÉ DU GODET		m ³		
3.5.2 b)	ATTACHEMENT DE CHARIOT À FOURCHE	CAPACITÉ DES FOURCHES		kg		

PARAGRAPHES CONCERNANT LA DESCRIPTION D'ACHAT

3.1 Modèle type - Conforme? OUI ☐ NON ☐

a) Marque _____ - Modèle _____

Ce modèle est produit et vendu sur le marché depuis _____ ans

d) Le système/le composant est-il utilisé selon les capacités publiées? OUI ☐ NON ☐

3.2.1 Conditions météorologiques - Le véhicule est-il utilisé entre -40 et 37 °C? OUI ☐ NON ☐

3.2.2 Terrain - Le véhicule est-il utilisé sur un terrain indiqué? OUI ☐ NON ☐

3.3.1 Niveau de bruit - Conforme? OUI ☐ NON ☐

3.4.1 Rendement du véhicule - Une preuve de conformité est-elle fournie? OUI ☐ NON ☐

3.4.2 Rendement de la chargeuse - Une preuve de conformité est-elle fournie? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

3.4.3 Condition de livraison du véhicule - Conforment? OUI ☐ NON ☐

3.5.1 Équipement d'application

a) Godet polyvalent - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Capacité du godet _____ mètres cubes

b) Bras de levage - Conforment? OUI ☐ NON ☐

c) Accessoire à branchement rapide de bras de chargeuse - Conforme? OUI ☐ NON ☐

d) Protection contre le vandalisme - Conforme? OUI ☐ NON ☐

e) Crochets de récupération - Conforment? OUI ☐ NON ☐

3.5.2 Équipement et caractéristiques

- a)
- Attachement de chariot à fourche
- Conforme? OUI
- ☐
- NON
- ☐

Capacité au centre de charge de 610 mm _____ kg

- b)
- Système de mise au niveau de la fourche
- Conforme? OUI
- ☐
- NON
- ☐

Expliquer comment fonctionne le système de mise au niveau
_____3.6 Poste de l'opérateur

- a)
- Cabine ROPS
- Conforme? OUI
- ☐
- NON
- ☐

Explications _____

La ROPS est-il certifié actuellement? OUI ☐ NON ☐

Date de certification _____ Norme de certification _____

- b)
- Siège
- Conforme? OUI
- ☐
- NON
- ☐

- c)
- Rétroviseur(s)
- Conforme(nt)? OUI
- ☐
- NON
- ☐

3.6.1 Options concernant le poste de l'opérateur

- a)
- Climatiseur
- Conforme? OUI
- ☐
- NON
- ☐

Frigorigène _____

- 3.7
- Châssis
- Conforme? OUI
- ☐
- NON
- ☐

- 3.8
- Moteur
- Conforme? OUI
- ☐
- NON
- ☐

- 3.8.1
- Composants du moteur
- Conforment? OUI
- ☐
- NON
- ☐

- 3.8.2
- Réservoir(s) à carburant
- Conforme(nt)? OUI
- ☐
- NON
- ☐

- 3.8.3
- Dispositifs d'aide au démarrage par temps froid
- Conforment?
-
- OUI
- ☐
- NON
- ☐

- a) Chauffe-moteur de 110 volts -
-
- Type _____ - Puissance en watts _____

- b) Type -
- ☐
- Injection d'éther
- ☐
- Bougie de préchauffage
-
- ☐
- Préchauffage de l'air d'admission

- 3.9
- Transmission
- Conforme? OUI
- ☐
- NON
- ☐

- a) Type - Hydrostatique
- ☐
- À embrayage enclenché en continu
- ☐

- 3.10
- Système de freinage
- Conforme? OUI
- ☐
- NON
- ☐

Explications _____

- 3.11 Direction - Conforme? OUI ☐ NON ☐
- 3.12 Pneus - Conformement? OUI ☐ NON ☐
- 3.13 Commandes - Conformement? OUI ☐ NON ☐
- 3.14 Instruments - Conformement? OUI ☐ NON ☐
- 3.15 Système électrique - Conforme? OUI ☐ NON ☐
- a) Klaxon - Conforme? OUI ☐ NON ☐
- 3.15.1 Options du système électrique
- a) Avertisseur sonore de recul - Conforme? OUI ☐ NON ☐
- 3.16 Éclairage - Conforme? OUI ☐ NON ☐
- 3.16.1 Matériel d'éclairage optionnel
- a) Feu stroboscopique jaune - Conforme? OUI ☐ NON ☐
- 3.17 Système hydraulique - Conforme? OUI ☐ NON ☐
- 3.17.1 Options du système hydraulique
- a) Système hydraulique auxiliaire - Conforme? OUI ☐ NON ☐
- 3.19 Peinture - Conforme? OUI ☐ NON ☐

Explications _____

- 3.20 Identification - Conforme? OUI ☐ NON ☐
4. Soutien logistique intégré - Sera fourni tel que demandé? OUI ☐ NON ☐
- 4.1.1 Éléments fournis avec chaque véhicule
- a) Manuels du véhicule - Seront fournis comme demandé? OUI ☐ NON ☐
- b) Lettre de garantie - Sera fournie comme demandé? OUI ☐ NON ☐
- c) Ensemble de pièces initial - Sera fourni comme demandé? OUI ☐ NON ☐
- 4.1.2 Documents fournis au responsable technique
- a) Fiche technique - Sera fournie comme demandé? OUI ☐ NON ☐
- c) Exemplaire de la lettre de garantie du responsable technique - Sera fourni comme demandé?

OUI ☐ NON ☐

d) Photographies - Seront fournies comme demandé?

OUI ☐ NON ☐

e) Liste des pièces de rechange servant à la maintenance préventive - Sera fournie comme demandé?

OUI ☐ NON ☐

f) Fiches de sécurité des produits - Seront fournies comme demandé?

OUI ☐ NON ☐

OUI ☐ NON ☐

4.2 Formation

a) Formation - Opérateurs - Sera fournie comme demandé?

OUI ☐ NON ☐

Veillez commenter sur la description d'achat.
